

Observation

Loupes binoculaires

Observation

Magnifiers

Réf :
571 120

Français – p 1

English – p 5

Version : 7001

**Loupe binoculaire série
"T" X20 X40**

***Binocular magnifier serie
« T » X20 X40***



1 Objectifs

La loupe binoculaire est destinée à l'observation stéréoscopique de tout matériel de biologie ou de géologie, ne se prêtant pas à l'examen au microscope en raison de son épaisseur et/ou de son opacité.

2 Caractéristiques générales

- Tête optique montée sur couronne et rotative sur 360°
- Hauteur ajustable sur colonne
- Socle équipé de deux valets fixés par vis pour éviter la perte
- Mise au point par commande bilatérale douce et sûre
- Réglage interpupillaire et ajustement dioptrique sur le porte oculaire gauche
- Oculaires grand champ fixés par vis inclinés pour votre confort et oeillets de caoutchouc souple.
- Bonne profondeur de champ optique de haute résolution
- Housse de protection.
- Eclairage supérieur et inférieur basse tension 12 V 10 W - Supérieur pour objets opaques (platine opaque réversible) - Inférieur pour objets translucides (platine opaque réversible).

Paire d'oculaires	Paire d'objectifs parafocaux sur tourelle	Grossissement résultant	Champ visuel	Distance de travail
x 10	x 2 et x 4	x 20 et x 40	10 mm et 5 mm	48 mm

3 Caractéristiques optiques

4 Utilisation et réglage

4.1 Hauteur sur colonne

Elle se règle, pour s'adapter à l'épaisseur de l'objet et au grossissement choisi (option, voir accessoires en fin de notice), à l'aide du bouton cranté postérieur, à dévisser en retenant manuellement le corps de loupe.

4.2 Objectifs et oculaires

Les oculaires grand champ x 10 sont maintenus par vis, afin d'éviter tout risque de perte ou chute accidentelle. Leur écartement est réglable de 51 à 75 mm.

Le porte-oculaire gauche porte une bague d'ajustement dioptrique (± 5 mm) : faire la mise au point pour l'oeil droit (voir ci-après), puis, sans agir sur la mise au point, observer de l'oeil gauche et tourner la bague jusqu'à la netteté de l'image.

4.3 Mise au point

La double commande du système pignon/crémaillère de part et d'autre de la colonne permet le réglage de la main droite ou de la main gauche. En bout de course, la couronne de chaque bouton de commande glisse sur son axe sans entraîner le pignon, évitant toute détérioration de la crémaillère.

4.4 Changement de grossissement

Par simple rotation de la tourelle, on passe des objectifs x 2 aux objectifs x 4 sans retoucher la mise au point.

Le changement d'oculaire nécessite l'emploi d'un tournevis. Attention de ne pas perdre les vis de fixation. Des paires d'oculaires x 5, x 15, x 20 sont proposées en accessoires.

5 Entretien et maintenance

5.1 Protection contre la poussière

Aussitôt après usage, recouvrir l'appareil de sa housse. Si de la poussière s'est déposée sur les lentilles, souffler à l'aide d'une seringue ou d'une poire de caoutchouc, ou utiliser un pinceau de martre : les lentilles sont fragiles et peuvent être rayées par la poussière.

5.2 Marques de doigts

Ne pas toucher les lentilles. Si toutefois, elles portent des empreintes, les enlever avec un chiffon doux imprégné de xylol.

5.3 Humidité

L'humidité, surtout conjuguée avec la température élevée, est particulièrement néfaste pour les éléments optiques. Il convient de ranger les instruments au sec, et, sous les climats très exposés, dans leur coffret polystyrène avec sachet dessiccatif.

5.4 Démontage

Si un démontage de la loupe binoculaire s'avère nécessaire (maintenance), il faut confier l'instrument au fournisseur, ou à un atelier compétent.

5.5 Changement des ampoules

Débrancher la fiche 2 P + T :

- Eclairage inférieur : écarter les valets, soulever la platine, l'ampoule est immédiatement accessible
- Eclairage supérieur : dévisser le bouton moleté situé à droite du bloc éclairant. Le corps de lampe peut alors être retiré, laissant apparaître l'ampoule.

6 Accessoires

Ampoule de rechange Référence 574 152.
Navette 12 V et 10 W.

7 Alimentation en 110 Volts

Débrancher l'appareil du secteur.

2 - Dévisser la plaque de fond (4 vis tête cruciforme).

3 - Repérer les 3 fils du primaire du transformateur : noir = neutre, jaune = 117 V, rouge = 230 V. Un fil marron est raccordé à l'extrémité du fil rouge. Couper l'extrémité du fil marron et le dénuder sur 0,5 Cm. Couper également l'extrémité du fil jaune et le dénuder sur 0,5 cm. Raccorder les deux fils jaune et marron avec un domino.

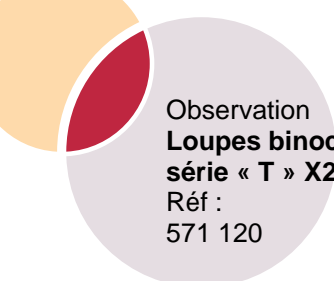
4 - Remonter la plaque de fond.

5 - Coller une étiquette 110 V sur l'arrière de l'appareil au-dessus du fil secteur.

8 Service après vente

La garantie est de 2 ans, le matériel doit être retourné dans nos ateliers.
Pour toutes réparations, réglages ou pièces détachées, veuillez contacter :

JEULIN - SUPPORT TECHNIQUE
Rue Jacques Monod
BP 1900
27 019 EVREUX CEDEX FRANCE
+33 (0)2 32 29 40 50



Observation
Loupes binoculaires
série « T » X20 X40
Réf :
571 120



NOTES



1 Purpose

The binocular magnifier is meant for the stereoscopic observation of any biological or geological material, which cannot be observed under the microscope due to its thickness and/or its opacity.

2 General features

- Ring mounted optical head, 360° rotatable
- Adjustable column height
- Base fitted with two clamps fixed by screws to prevent its loss.
- Focussing by smooth and reliable bilateral control.
- Eyepiece separation adjustment and dioptré adjustment on the left eyepiece holder.
- Wide field eyepieces inclined for your comfort, fixed by screws, and flexible rubber eyecups.
- Good field depth; high optical resolution.
- Dust cover.

12 V 10 W low voltage top and bottom lights – Top light used for opaque objects (reversible opaque stage plate) – Bottom light used for translucent objects (reversible opaque stage plate).

3 Optical features

Pair of eyepiece	Pair of parfocal objectives on turret	Resultant magnification	Visual field	Working distance
x 10	x 2 et x 4	x 20 et x 40	10 mm and 5 mm	48 mm

4 Utilisation and adjustment

4.1 Utilisation and adjustment

This can be adjusted to suit the thickness of the object and the selected magnification (option, see accessories at the end of the manual), with the help of the rear knurled knob, to be unscrewed while holding the body of the magnifier.

4.2 Objectives and eyepieces

The wide field eyepieces x 10 are maintained in position by screws, in order to prevent loss or accidental fall. Their range of separation is adjustable from 51 to 75 mm.

The left eyepiece holder is fitted with a dioptré setting ring(± 5 mm) : set the focus for the right eye (see below), then without disturbing the focus, observe with the left eye and turn the ring until a clear image is obtained.

4.3 Focussing

The instrument can be adjusted either with the right or the left hand by the dual control for the rack and pinion system which is located on both sides of the column. At the end of travel, the ring of each control knob slips without driving the pinion, thus preventing any deterioration of the rack.

4.4 Change in magnification

By a simple rotation of the turret, we can move from the objectives x 2 to the objectives x 4 without altering the focus.

A screwdriver is needed to change the eyepiece. Note: Do not lose the fixing screws. Various pairs of eyepieces x 5, x 15, x 20 form part of the list of accessories.

5 Maintenance

5.1 Protection from dust

After use, immediately place the dust cover on the instrument. If dust has fallen on the lenses, use a syringe or a rubber bulb blower or a sable brush: the lenses are fragile and dust can cause scratches.

5.2 Finger marks

Do not touch the lenses. In case of fingerprints remove them with the help of a soft cloth soaked in xylene.

5.3 Humidity

Humidity, especially when combined with high temperatures is particularly harmful to optical elements. It is preferable to store the instruments in a dry place and in case of very exposed climates, use the polystyrene boxes with desiccative sachets.

5.4 Dismantling

In case the binocular magnifier needs to be dismantled (for maintenance), the instrument must be entrusted to the supplier or to a qualified workshop.

5.5 Bulb replacement

Unplug the 3 pin lead :

- Bottom lighting: open the clamps and lift the stage plate to easily access the bulb.
- Top lighting: unscrew the knurled knob located on the right of the illuminating block. The bulb can be seen after removing the lamp body.

6 Accessories

Spare bulb Reference 574 152.
Fuse-shaped bulb 12 V and 10 W.

7 110 Volts power supply

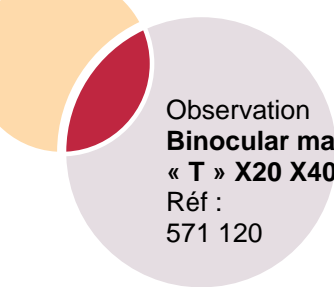
- 1- Unplug the instrument from the power supply
- 2 – Unscrew the backplate (4 Phillips star head screws).
- 3 – Identify the 3 transformer primary wires: black = neuter, yellow = 117 V, red = 230 V. A brown wire is connected at the end of the red wire. Cut the end of the brown wire and bare the wire for 0.5 cm . Also cut the end of the yellow wire and bare the wire for 0.5 cm. Connect the yellow and brown wires with a connecting block.
- 4 – Replace the blackplate
- 5 – Stick a label 110 V at the back of the instrument above the main lead.

8 After-Sales Service

This material is under a two year warranty and should be returned to our stores in the event of any defects.

For any repairs, adjustments or spare parts, please contact:

JEULIN - TECHNICAL SUPPORT
Rue Jacques Monod
BP 1900
27 019 EVREUX CEDEX FRANCE
+33 (0)2 32 29 40 50



Observation
Binocular magnifier serie
« T » X20 X40
Réf :
571 120



NOTES



Assistance technique en direct

Une équipe d'experts
à votre disposition du Lundi
au Vendredi (8h30 à 17h30)

- Vous recherchez une information technique ?
- Vous souhaitez un conseil d'utilisation ?
- Vous avez besoin d'un diagnostic urgent ?

Nous prenons en charge immédiatement votre appel pour vous apporter une réponse adaptée à votre domaine d'expérimentation : Sciences de la Vie et de la Terre, Physique, Chimie, Technologie .

Service gratuit * :
+ 33 (0)2 32 29 40 50

** Hors coût d'appel*

Aide en ligne :
www.jeulin.fr

Rubrique FAQ



Rue Jacques-Monod,
Z.I. n° 1, Netreville,
BP 1900, 27019 Evreux cedex,
France

Tél. : + 33 (0) 2 32 29 40 00
Fax : + 33 (0) 2 32 29 43 99
Internet : www.jeulin.fr - support@jeulin.fr

Phone : + 33 (0) 2 32 29 40 49
Fax : + 33 (0) 2 32 29 43 05
Internet : www.jeulin.com - export@jeulin.fr

SA capital 3 233 762 € - Siren R.C.S. B 387 901 044 - Siret 387 901 04400017

Direct connection for technical support

A team of experts at your
disposal from Monday
to Friday (opening hours)

- You're looking for technical information ?
- You wish advice for use ?
- You need an urgent diagnosis ?

We take in charge your request immediatly to provide you with the right answers regarding your activity field : Biology, Physics, Chemistry, Technology .

Free service * :
+ 33 (0)2 32 29 40 50

** Call cost not included*

